

## SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2013

### REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4<sup>th</sup> 2013

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 4 février 2013 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire  
 Marcel Raymond, conseiller #1  
 Donald Smith, conseiller #2  
 Bill Gauley, conseiller #3  
 June Parker, conseillère #4  
 Ronald Price, conseiller #5  
 Marcel Harvey, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

#### **Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Paula Knudsen, Directrice générale et Secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held February 4<sup>th</sup>, 2013 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Edmund Kasprzyk, Mayor  
 Marcel Raymond, Councillor #1  
 Donald Smith, Councillor #2  
 Bill Gauley, Councillor #3  
 June Parker, Councillor #4  
 Ronald Price, Councillor #5  
 Marcel Harvey, Councillor #6

The members present form the quorum.

#### **Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen, General Manager, Secretary-Treasurer acting as Secretary.

13-02-019

#### **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 février 2013**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 4 février 2013.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-02-019

#### **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of February 4<sup>th</sup> 2013**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of February 4<sup>th</sup> 2013.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2013**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4<sup>th</sup> 2013**

**Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 janvier 2013**

Sujet remis.

**Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of January 14<sup>th</sup>, 2013**

Subject deferred.

**Période de Questions / Question Period**

**Urbanisme / Town Planning**

Opérations cadastrales pour le mois de janvier 2013	5
Cadastral operations for January 2013	

Autres permis / Other permits	4
-------------------------------	---

**Avis de motion**

**Un avis de motion** est donné par la conseillère June Parker annonçant qu'à la prochaine séance du Conseil municipal ou qu'à toute séances subséquente du Conseil municipal, sera adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 102-1-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 », en conséquence, demande une dispense de lecture du règlement en vertu de l'article 445 du Code municipal car copie du projet de règlement est remise à chaque membre du Conseil municipal et ces derniers déclarent l'avoir lu et renonce à sa lecture.

**Notice of Motion**

A notice of motion is given by Councillor June Parker announcing that at the next Council Meeting or at any subsequent Council Meetings a By-Law entitled "By-Law Number 102-1-2013 amending Zoning By-Law Number 102" will be adopted. A request is made to waive the reading of the By-Law under article 445 of the Municipal Code as a copy of the proposed By-Law was given to each member of Council and they declare having read it.

13-02-020

**Adoption du premier projet de règlement numéro 102-1-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102**

**ATTENDU QU'**en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, le Conseil municipal peut modifier le règlement de zonage numéro 102;

**ATTENDU QUE** le règlement de zonage numéro 102 de la municipalité du Canton de Wentworth est en vigueur;

**ATTENDU QUE** l'Association de propriétaires du Territoire des lacs inc. a déposé une demande de modification;

**ATTENDU QUE** le présent projet de règlement de modification contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2013**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4<sup>th</sup> 2013**

**ATTENDU QU'**un avis de motion a été donné lors de la séance du Conseil municipal du 4 février 2013;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par Marcel Harvey et **RÉSOLU**

**QUE** le Conseil adopte le premier projet de règlement numéro 102-1-2013 intitulé « Règlement numéro 102-1-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102».

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-02-020

**Adoption of First Draft By-Law Number 102-1-2013 Amending Zoning By-Law Number 102**

**WHEREAS** pursuant to the *Act Respecting Land Use Planning*, Council may amend Zoning By-Law Number 102;

**WHEREAS** Zoning By-Law Number 102 is in force;

**WHEREAS** the Association des Propriétaires du Territoire des Lacs Inc. have deposited a modification request;

**WHEREAS** the proposed modification by-law contains clauses susceptible to approval by referendum;

**WHEREAS** a notice of motion was given at the Council Meeting of February 4<sup>th</sup>, 2013;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Marcel Harvey and **RESOLVED**

**THAT** Council adopt First Draft By-Law Number 102-1-2013 entitled "By-Law Number 102-1-2013 Amending Zoning By-Law Number 102".

Resolution unanimously adopted.

**Sécurité Publique / Public Security**

**Interventions – janvier 2013 / Interventions – January 2013**

0 interventions.

13-02-021

**Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois de janvier 2013 pour un total de 2 873,28\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2013**  
**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4<sup>th</sup> 2013**

13-02-021      **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the January 2013 report for a total of \$2,873.28.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôts du rapport du mensuel (janvier 2013) du service d'incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (janvier 2013) du service d'incendie.

**Filing of the Fire Department Monthly Report (January 2013)**

The Fire Department Monthly Report (January 2013) is deposited.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

13-02-022      **Adoption des comptes payables pour le mois de février 2013**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de février 2013 au montant de 78 844,91\$, tels que présentés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-02-022      **Adoption of the Accounts Payable for the Month of February 2013**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of February 2013 in the amount of \$78,844.91 as presented.

Resolution unanimously adopted.

13-02-023      **Nomination d'un maire suppléant pour la période du 15 mars au 31 mars 2013**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu de nommer madame June Parker mairesse suppléante pour la période du 15 mars au 31 mars 2013.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-02-023      **Nomination of a Pro Mayor for the Period of March 15<sup>th</sup> to March 31<sup>st</sup>, 2013**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to nominate Mrs. June Parker as Pro Mayor for the period of March 15<sup>th</sup> to March 31<sup>st</sup>, 2013.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2013**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4<sup>th</sup> 2013**

13-02-024      **Nomination des vérificateurs pour l'année fiscale 2012**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu de nommer la firme de comptables Amyot Gélinas à titre de vérificateur pour l'année fiscale 2012 au coût approximatif de 12 900\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-02-024      **Nomination of Auditors for 2012 Financial Year**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to name the accounting firm Amyot Gélinas as auditors for 2012 fiscal year at an approximate cost of \$12,900 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par la conseillère June Parker pour que le règlement numéro 2013-002, règlement d'emprunt pour financer les coûts d'acquisition ainsi que d'effectuer les travaux de mise aux normes pour le barrage du lac Roger soit adopté à une session subséquente du conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor June Parker so that By-law number 2013-002, By-law to Finance the Acquisition Costs and the Work to Bring up to Standard the Dam at Lac Roger be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Bill Gauley pour que le règlement numéro 2013-003, règlement afin de modifier le règlement numéro 2011-003 règlement pour constituer un fond de roulement soit adopté à une session subséquente du conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Bill Gauley so that By-law number 2013-003, By-law to Modify By-Law Number 2011-003 By-Law to Create a Working Capital Fund be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par la conseillère June Parker pour que le règlement numéro 2013-004, règlement afin de modifier le règlement numéro 2009-002 règlement concernant les nuisances et concernant l'usage et l'empiètement des voies publiques soit adopté à une session subséquente du conseil.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2013**

**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4<sup>th</sup> 2013**

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor June Parker so that By-law number 2013-004, By-law to Modify By-Law Number 2009-002 By-Law Pertaining to Nuisances, Use and Encroachment on Public Roads be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Dépôt du rapport mensuel (janvier 2013) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

Le rapport mensuel pour janvier 2013 des services d'urbanismes, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

**Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (January 2013)**

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of January 2013 is deposited.

**Travaux Publics / Public Works**

13-02-025

**Contrat d'épandage d'abat poussière**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de mandater la firme Multi Routes pour le contrat d'épandage d'abat poussière pour 2013 au montant de 6 426\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-02-025

**Contract for Dust Suppressant**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to mandate Multi Routes for the 2013 contract for dust suppressant at a cost of \$6,426.

Resolution unanimously adopted.

**Environnement / Environment**

**Varia**

13-02-026

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 20h20.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-02-026

**Closure**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 8:20 P.M.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2013**  
**REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4<sup>th</sup> 2013**

---

**Edmund Kasprzyk**  
**Maire**

---

**Paula Knudsen**  
**Directrice générale et secrétaire-trésorière**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 4 mars 2013 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on March 4<sup>th</sup> 2013 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**